



2024/1329

15.5.2024

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2024/1329

z dne 13. maja 2024

o spremembi in popravku Izvedbenega sklepa (EU) 2023/1586 glede harmoniziranih standardov o protieksplzijski zaščiti v eksplozivnih atmosferah, laserski opremi, varnostnih delih krmilnih sistemov, strojih za predelavo gume in plastike, vozilih za zbiranje odpadkov, podporni opremi na tleh za letalski promet, vozilih za talni transport brez voznika in njihovih sistemih, kolesih z električnim pomožnim pogonom, tračnih transporterjih za zimske športe ali turistične namene, ročno gnanih vozilih, lesnoobdelovalnih strojih za izdelovanje čepov in utorov ter profilnih strojih, traktorjih ter kmetijskih in gozdarskih strojih, komercialnih vakumskih pakirnih napravah, komercialnih hladilnih napravah in ledomatih, škarjah za trave ter motornih ročno upravljanih strojih za vrt

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1025/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o evropski standardizaciji, spremembi direktiv Sveta 89/686/EGS in 93/15/EGS ter direktiv 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES in 2009/105/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Sklepa Sveta 87/95/EGS in Sklepa št. 1673/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ ter zlasti člena 10(6) Uredbe,

ob upoštevanju Direktive 2006/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2006 o strojih in spremembah Direktive 95/16/ES ⁽²⁾ ter zlasti člena 7(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 7 Direktive 2006/42/ES se za stroje, ki so bili izdelani v skladu s harmoniziranimi standardi ali njihovimi deli, sklici na katere so bili objavljeni v *Uradnem listu Evropske unije*, domneva, da izpolnjujejo bistvene zdravstvene in varnostne zahteve iz Priloge I k navedeni direktivi, ki jih zajemajo navedeni standardi ali njihovi deli.
- (2) Komisija je z dopisom M/396 z dne 19. decembra 2006 Evropskemu odboru za standardizacijo (v nadaljnjem besedilu: CEN) in Evropskemu odboru za elektrotehnično standardizacijo (v nadaljnjem besedilu: Cenelec) podala zahtevo za pripravo, revizijo in dokončanje harmoniziranih standardov v podporo Direktivi 2006/42/ES, da bi se upoštevale spremembe, uvedene z navedeno direktivo v primerjavi z Direktivo 98/37/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾.
- (3) CEN in Cenelec sta na podlagi zahteve pripravila naslednje nove harmonizirane standarde: EN ISO 3691-4:2023 o varnostnih zahtevah in preverjanju za vozila za talni transport brez voznika in njihove sisteme, EN ISO 19085-12:2021 in njegovo spremembo EN ISO 19085-12:2021/A11:2023 o varnosti lesnoobdelovalnih strojev za izdelovanje čepov in utorov ter profilnih strojev, EN ISO 25119-1:2023 in njegovo spremembo EN ISO 25119-1:2023/A1:2023 o osnovnih načelih za varnostne dele krmilnih sistemov traktorjev ter kmetijskih in gozdarskih strojev, EN ISO 25119-2:2023 o fazi koncepta za varnostne dele krmilnih sistemov traktorjev ter kmetijskih in gozdarskih strojev, EN ISO 25119-3:2023 in njegovo spremembo EN ISO 25119-3:2023/A1:2023 o razvoju serije, strojni in programski opremi za traktorje ter kmetijske in gozdarske stroje, EN ISO 25119-4:2023 in njegovo spremembo EN ISO 25119-4:2023/A1:2023 o proizvodnih, obratovalnih, spreminjevalnih in podpornih procesih za traktorje ter kmetijske in gozdarske stroje ter EN IEC 60335-2-119:2024 in njegovo spremembo EN IEC 60335-2-119:2024/A11:2024 o komercialnih vakumskih pakirnih napravah.

⁽¹⁾ UL L 316, 14.11.2012, str. 12, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1025/oj>.

⁽²⁾ UL L 157, 9.6.2006, str. 24, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2006/42/oj>.

⁽³⁾ Direktiva 98/37/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. junija 1998 o približevanju zakonov držav članic o strojih (UL L 207, 23.7.1998, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1998/37/oj>).

- (4) Poleg tega sta CEN in Cenelec na podlagi zahteve revidirala naslednje harmonizirane standarde, sklici na katere so objavljeni v *Uradnem listu Evropske unije* z Izvedbenim sklepom Komisije (EU) 2023/1586 (*), da bi jih prilagodila tehnološkemu napredku, jih popravila ali umaknila: EN 1218-1:1999+A1:2009; EN 1218-2:2004+A1:2009, EN 1218-5:2004+A1:2009; EN 1417:2014, EN 1501-4:2007; EN 1915-1:2013; EN ISO 13849-1:2015; EN 15194:2017; EN 15700:2011; EN 16307-5:2013; EN IEC 60335-2-89:2022 in njegovo spremembo EN IEC 60335-2-89:2022/A11:2022 ter popravek EN IEC 60335-2-89:2022/AC:2023-11; EN IEC 62841-4-5:2021 in njegovo spremembo EN IEC 62841-4-5:2021/A11:2021 ter EN IEC 62841-4-7:2022 in njegovo spremembo EN IEC 62841-4-7:2022/A11:2022. Zato so bili sprejeti naslednji harmonizirani standardi o spremembah, nadomestitvah ali popravkih: EN ISO 19085-12:2021 in njegova sprememba EN ISO 19085-12:2021/A11:2023; EN 1417:2023, EN 1501-4:2023; EN 1915-1:2023; EN ISO 13849-1:2023; EN 15194:2017+A1:2023; EN 15700:2023; EN 16307-5:2023; EN IEC 60335-2-89:2022/AC:2023-11; EN IEC 62841-4-5:2021/AC:2024-01 ter EN IEC 62841-4-7:2022/AC:2023-05 in EN IEC 62841-4-7:2022/AC:2023-10.
- (5) Komisija je skupaj s CEN in Cenelec ocenila, ali so standardi, ki sta jih pripravila, revidirala in spremenila CEN in Cenelec, v skladu z navedeno zahtevo.
- (6) Komisija je po pregledu standarda EN ISO 15700:2023 o varnosti tračnih transporterjev za zimske športe ali turistične namene ugotovila, da standard ne izpolnjuje bistvenih zdravstvenih in varnostnih zahtev iz točke 1.7.4.2 (u) Priloge I k Direktivi 2006/42/ES, predvsem zahtev v zvezi z vsebino navodil za uporabo glede obveznih informacij o emisijah hrupa v zrak.
- (7) Sklic na harmonizirani standard EN 15194:2017 o kolesih z električnim pomožnim pogonom je bil naveden z dvema omejitvama, ki zajemata tveganja, povezana z ekstremnimi temperaturami, požarom in eksplozijo, ter tveganja zaradi tresljajev. Ker standard EN 15194:2017+A1:2023 obravnava le tveganja, povezana z ekstremnimi temperaturami, požarom in eksplozijo, bi bilo treba ohraniti omejitev, ki se nanaša na tresljaje.
- (8) Harmonizirani standardi, ki sta jih CEN in Cenelec pripravila, revidirala in spremenila na podlagi zahteve, razen harmoniziranih standardov EN 15700:2023 in EN 15194:2017+A1:2023, izpolnjujejo varnostne zahteve, ki naj bi jih zajemali in ki so določene v Direktivi 2006/42/ES. Zato je primerno, da se sklici na navedene standarde in po potrebi omejitve objavijo v *Uradnem listu Evropske unije*.
- (9) V Prilogi I k Izvedbenemu sklepu (EU) 2023/1586 so navedeni sklici na harmonizirane standarde, na podlagi katerih se domneva skladnost z Direktivo 2006/42/ES. Za zagotovitev, da so sklici na harmonizirane standarde, pripravljene v podporo Direktivi 2006/42/ES, navedeni v enem aktu, bi bilo treba sklice na harmonizirane standarde EN 1417:2023, EN 1501-4:2023, EN 1915-1:2023, EN ISO 3691-4:2023, EN ISO 13849-1:2023, EN 15194:2017+A1:2023, EN 15700:2023, EN 16307-5:2023, EN ISO 19085-12:2021 in njegovo spremembo EN ISO 19085-12:2021/A11:2023, EN ISO 25119-1:2023 in njegovo spremembo EN ISO 25119-1:2023/A1:2023, EN ISO 25119-2:2023, EN ISO 25119-3:2023 in njegovo spremembo EN ISO 25119-3:2023/A1:2023, EN ISO 25119-4:2023 in njegovo spremembo EN ISO 25119-4:2023/A1:2023, EN IEC 60335-2-89:2022 in njegovo spremembo EN IEC 60335-2-89:2022/A11:2022 ter popravek EN IEC 60335-2-89:2022/AC:2023-11, EN IEC 60335-2-119:2024 in njegovo spremembo EN IEC 60335-2-119:2024/A11:2024, EN IEC 62841-4-5:2021 in njegovo spremembo EN IEC 62841-4-5:2021/A11:2021 ter popravek EN IEC 62841-4-5:2021/AC:2024-01 ter EN IEC 62841-4-7:2022 in njegovo spremembo EN IEC 62841-4-7:2022/A11:2022 ter popravka EN IEC 62841-4-7:2022/AC:2023-05 in EN IEC 62841-4-7:2022/AC:2023-10 vključiti v navedeno prilogo.
- (10) Harmonizirani standardi EN 16590-1:2014, EN 16590-2:2014, EN 16590-3:2014 in EN 16590-4:2014, sklici na katere so navedeni v Prilogi I k Izvedbenemu sklepu (EU) 2023/1586, bi se morali šteti za zastarele, saj ne predstavljajo več najnovejšega razvoja.

(*) Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2023/1586 z dne 26. julija 2023 o harmoniziranih standardih za stroje, pripravljenih v podporo Direktivi 2006/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 194, 2.8.2023, str. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/1586/oj).

- (11) Ker so bili sklici na harmonizirane standarde EN 1218-1:1999+A1:2009, EN 1218-2:2004+A1:2009, EN 1218-5:2004+A1:2009, EN 1417:2014, EN 1501-4:2007, EN 1915-1:2013, EN ISO 13849-1:2015, EN 15194:2017, EN 15700:2011 in EN 16307-5:2013 revidirani in ker se sklici na standarde EN 16590-1:2014, EN 16590-2:2014, EN 16590-3:2014 in EN 16590-4:2014 štejejo za zastarele, jih je treba umakniti iz *Uradnega lista Evropske unije*. Zato je primerno navedene sklice črtati iz Priloge I k Izvedbenemu sklepu (EU) 2023/1586.
- (12) Harmonizirani standard EN 1127-2:2014 o protieksplzijski zaščiti, ki vsebuje osnovne pojme in metodologijo ter sklic na katerega je objavljen z Izvedbenim sklepom (EU) 2023/1586, je bil v zvezi s stroji napačno naveden kot standard tipa A namesto kot standard tipa B. Zato bi bilo treba to napako in njen popravek ustrezno upoštevati v prvem in drugem delu Priloge I k Izvedbenemu sklepu (EU) 2023/1586.
- (13) Harmonizirani standard EN ISO 11554:2017 o preizkusnih metodah za laserske žarke v laserski opremi, sklic na katerega je objavljen z Izvedbenim sklepom (EU) 2023/1586, je bil v zvezi s stroji napačno naveden kot standard tipa C namesto kot standard tipa B. Zato bi bilo treba to napako in njen popravek ustrezno upoštevati v drugem in tretjem delu Priloge I k Izvedbenemu sklepu (EU) 2023/1586.
- (14) Da bi imeli proizvajalci dovolj časa za prilagoditev svojih strojev, zajetih v harmoniziranih standardih EN 1218-1:1999+A1:2009, EN 1218-2:2004+A1:2009, EN 1218-5:2004+A1:2009, EN 1501-4:2007, EN 16590-1:2014, EN 16590-2:2014, EN 16590-3:2014, EN 16590-4, EN 1915-1:2013, EN ISO 13849-1:2015, EN 15194:2017, EN 15700:2011 in EN 16307-5:2013, je treba umik sklicev na navedene harmonizirane standarde odložiti.
- (15) Izvedbeni sklep (EU) 2023/1586 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (16) Na podlagi skladnosti s harmoniziranim standardom se lahko domneva skladnost z ustreznimi bistvenimi zahtevami iz harmonizacijske zakonodaje Unije od datuma objave sklica na tak standard v *Uradnem listu Evropske unije*. Ta sklep bi zato moral začeti veljati na dan objave –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Izvedbeni sklep (EU) 2023/1586 se spremeni:

- (1) v členu 1 se drugi odstavek nadomesti z naslednjim:

„Sklici na harmonizirane standarde iz tretjega dela, točka 2, vrstice 121, 266, 324a, 343, 405, 495, 495a, 502a, 513a, 671a in 681a, Priloge I k temu sklepu se objavijo z omejitvami.“, ter
- (2) Priloga I k Izvedbenemu sklepu (EU) 2023/1586 se spremeni v skladu s Prilogo I k temu sklepu.

Člen 2

Priloga I k Izvedbenemu sklepu (EU) 2023/1586 se spremeni v skladu s Prilogo II k temu sklepu.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Točka (1)(a) Priloge I se uporablja od 15. maja 2027

Točka (1)(b) Priloge I se uporablja od 15. novembra 2025.

Točka (2)(a) Priloge I se uporablja od 15. novembra 2025.

Točka (2)(b) Priloge I se uporablja od 15. maja 2026.

V Bruslju, 13. maja 2024

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA I

Priloga I k Izvedbenemu sklepu (EU) 2023/1586 se spremeni:

(1) v drugem delu se točka 2 spremeni:

- (a) vrstica 66 se črta;
- (b) vrstici 89 in 90 se črtata;
- (c) vstavi se naslednja vrstica:

„66a.	EN ISO 13849-1:2023 Varnost strojev – Z varnostjo povezani deli krmilnih sistemov – 1. del: Splošna načela za konstruiranje (ISO 13849-1:2023)“;
-------	---

(2) v tretjem delu se točka 2 spremeni:

- (a) vrstice 103, 104, 106, 112, 125, 173, 502, 542, 550 in 551 se črtajo;
- (b) vrstica 495 se črta;
- (c) v zaporednem vrstnem redu se vstavijo naslednje vrstice:

„112a.	EN 1417:2023 Stroji za predelavo gume in plastike – Dvovaljni gnetilniki – Varnostne zahteve“;
„125a.	EN 1501-4:2023 Vozila za zbiranje odpadkov – Splošne in varnostne zahteve – 4. del: Navodilo za merjenje hrupa vozil za zbiranje odpadkov“;
„173a.	EN 1915-1:2023 Podporna oprema na tleh za letalski promet – Splošne zahteve – 1. del: Osnovne varnostne zahteve“;
„189a.	EN ISO 3691-4:2023 Vozila za talni transport – Varnostne zahteve in preverjanje – 4. del: Vozila brez voznika in njihovi sistemi“;
„495a.	EN 15194:2017+A1:2023 Kolesa – Kolesa z električnim pomožnim pogonom – Kolesa EPAC Omejitev: Harmonizirani standard EN 15194:2017+A1:2023 ne zagotavlja domneve o skladnosti z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz točk 1.5.9 in 3.6.3.1 Priloge I k Direktivi 2006/42/ES, v skladu s katerima morajo biti stroji načrtovani in izdelani tako, da se upoštevajo tveganja zaradi tresljajev, ter morajo biti opremljeni z meritvijo tresljajev, ki jih stroj prenese na upravljavca stroja.“;
„502a.	EN 15700:2023 Naprave za kontinuirni transport – Varnost tračnih transporterjev za zimske športe ali turistične namene Omejitev: kar zadeva odstavek 7.3 tega harmoniziranega standarda, skladnost s tem harmoniziranim standardom ne zagotavlja domneve o skladnosti z bistveno zdravstveno in varnostno zahtevo iz točke 1.7.4.2(u) Priloge I k Direktivi 2006/42/ES.“;
„542a.	EN 16307-5:2023 Vozila za talni transport – Varnostne zahteve in preverjanje – 5. del: Dodatne zahteve za vozila, ki jih poganja pešec“;
„585a.	EN ISO 19085-12:2021 Lesnoobdelovalni stroji – Varnost – 12. del: Stroji za izdelovanje čepov in utorov/profilni stroji (ISO 19085-12:2021) EN ISO 19085-12:2021/A11:2023“;

„604a.	EN ISO 25119-1:2023 Traktorji ter kmetijski in gozdarski stroji – Varnostni deli krmilnih sistemov – 1. del: Osnovna načela za načrtovanje in razvoj (ISO 25119-1:2018) EN ISO 25119-1:2023/A1:2023“;
„604b.	EN ISO 25119-2:2023 Traktorji ter kmetijski in gozdarski stroji – Varnostni deli krmilnih sistemov – 2. del: Faza koncepta (ISO 25119-2:2019)“;
„604c.	EN ISO 25119-3:2023 Traktorji ter kmetijski in gozdarski stroji – Varnostni deli krmilnih sistemov – 3. del: Razvoj serije, strojna in programska oprema (ISO 25119-3:2018) EN ISO 25119-3:2023/A1:2023“;
„604d.	EN ISO 25119-4:2023 Traktorji ter kmetijski in gozdarski stroji – Varnostni deli krmilnih sistemov – 4. del: Proizvodni, obratovalni, spreminjevalni in podporni procesi (ISO 25119-4:2018) EN ISO 25119-4:2023/A1:2023“;
„655 a.	EN IEC 60335-2-119:2024 Gospodinjiski in podobni električni aparati – Varnost – 2-119. del: Posebne zahteve za komercialne vakumske pakirne naprave EN IEC 60335-2-119:2024/A11:2024“;

(d) vrstice 651, 698 in 699 se nadomestijo z naslednjim:

„651.	EN IEC 60335-2-89:2022 Gospodinjiski in podobni električni aparati – Varnost – 2-89. del: Posebne zahteve za komercialne hladilne naprave in ledomate z vgrajeno ali zunanjo hladilno kondenzatorsko enoto ali motornim kompresorjem (IEC 60335-2-89:2019) EN IEC 60335-2-89:2022/A11:2022 EN IEC 60335-2-89:2022/AC:2023-11“;
„698.	EN IEC 62841-4-5:2021 Elektromotorna ročna orodja, prenosna orodja ter stroji za trato in vrt – Varnost – 4-5. del: Posebne zahteve za škarje za travo (IEC 62841-4-5:2021) EN IEC 62841-4-5:2021/A11:2021 EN IEC 62841-4-5:2021/AC:2024-01“;
„699.	EN IEC 62841-4-7:2022 Elektromotorna ročna orodja, prenosna orodja ter stroji za trato in vrt – Varnost – 4-7. del: Posebne zahteve za ročno upravljane rahljalnike in prezračevalnike travne ruše (IEC 62841-4-7:2022) EN IEC 62841-4-7:2022/A11:2022 EN IEC 62841-4-7:2022/AC:2023-05 EN IEC 62841-4-7:2022/AC:2023-10“.

PRILOGA II

Priloga I k Izvedbenemu sklepu (EU) 2023/1586 se popravi:

(1) v prvem delu se točka 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Sklic na standard

EN ISO 12100:2010, Varnost strojev – Splošna načela načrtovanja – Ocena tveganja in zmanjšanje tveganja (ISO 12100:2010).“;

(2) v tretjem delu, točka 2, se črta vrstica 259;

(3) v drugem delu, točka 2, se v zaporednem vrstnem redu vstavi naslednji vrstici:

„26 a.	EN 1127-2:2014 Eksplozivne atmosfere – Protieksplzijska zaščita – 2. del: Osnovni pojmi in metodologija za rudarstvo“;
„53 a.	EN ISO 11554:2017 Optika in fotonska tehnologija – Laserji in laserska oprema – Preskusne metode za moč žarka, energijo in časovne karakteristike (ISO 11554:2017)“.